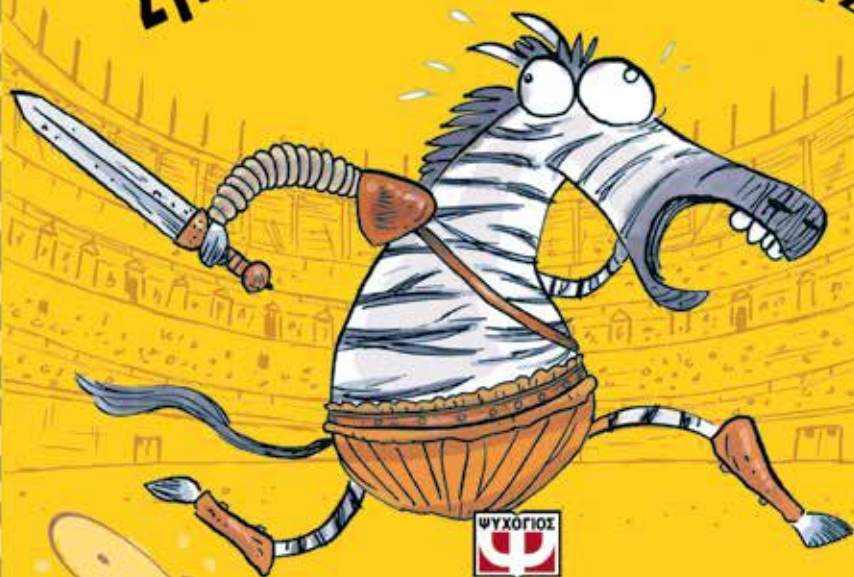


ΓΚΑΡΙ ΝΟΡΘΦΙΛΑΝΤ

# ΙΟΥΛΙΟΣ ΖΕΒΡΑ

ΣΤΗΝ ΑΡΕΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΡΩΜΑΙΟΥΣ!



ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ: JULIUS ZEBRA: RUMBLE WITH THE ROMANS!

Από τις Εκδόσεις Walker Books, Λονδίνο 2015

ΤΙΤΛΟΣ ΒΙΒΛΙΟΥ: **Ιούλιος Ζέβρα: Στην αρένα με τους Ρωμαίους!**

ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ: Gary Northfield

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: Αργυρώ Πιπίνη

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ – ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΚΕΙΜΕΝΟΥ: Άννα Μαράντη

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μερσίνα Λαδοπούλου

ΜΑΚΕΤΑ ΕΞΩΦΥΛΛΟΥ: Δημήτρης Χαροκόπος

© Gary Northfield, 2015

Published by arrangement with Walker Books Limited,

London SE11 5HJ.

All rights reserved.

© ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2016

Πρώτη έκδοση: Οκτώβριος 2016

Έντυπη έκδοση ISBN 978-618-01-1420-1

Ηλεκτρονική έκδοση ISBN 978-618-01-1421-8

*Τυπώθηκε στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σε χαρτί ελεύθερο χημικών ουσιών, προερχόμενο αποκλειστικά και μόνο από δάση που καλλιεργούνται για την παραγωγή χαρτιού.*

Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις του Ελληνικού Νόμου (Ν. 2121/1993 όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως η άνευ γραπτής αδειάς του εκδότη κατά οποιοδήποτε τρόπο ή μέσο αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, διανομή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση, παρουσίαση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή (ηλεκτρονική, μηχανική ή άλλη) και η εν γένει εκμετάλλευση του συνόλου ή μέρους του έργου.

#### ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε.

Έδρα: Τατοΐου 121, 144 52 Μεταμόρφωση

Βιβλιοπωλείο: Εμμ. Μπενάκη 13-15, 106 78 Αθήνα

Τηλ.: 2102804800 · fax: 2102819550 · e-mail: info@psychogios.gr

**www.psychogios.gr · http://blog.psychogios.gr**

#### PSYCHOGIOS PUBLICATIONS S.A.

Head Office: 121, Tatoiou Str., 144 52 Metamorfossi, Greece

Bookstore: 13-15, Emm. Benaki Str., 106 78 Athens, Greece

Tel.: 2102804800 · fax: 2102819550 · e-mail: info@psychogios.gr

**www.psychogios.gr · http://blog.psychogios.gr**

# ΓΚΑΡΙ ΝΟΡΘΦΙΛΝΤ

# ΙΟΥΛΙΟΣ ZEBRA ΣΤΗΝ ΑΡΕΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΡΩΜΑΙΟΥΣ!



Μετάφραση: Αργυρώ Πιπίνη



Αφιερωμένο στον Άλεξ Μίλγουει,  
για τη θερμή του συμπαράσταση.

Ιδιαίτερες ευχαριστίες στη Λίζι και στον Τζακ,  
την καλύτερη επιμελήτρια και τον καλύτερο  
γραφίστα που θα μπορούσα να έχω.



*Όλες οι λατινικές λέξεις και φράσεις, που εμφανίζονται είτε με λατινικά είτε με ελληνικά στοιχεία, περιέχονται στο «Γλωσσάρι του Γκάρι», στο τέλος του βιβλίου.*

Λοιπόν... νομίζεις  
ότι ξέρεις τα πάντα για τις  
**ΖΕΒΡΕΣ;**



Λοιπόν, πιθανότατα κάνεις

**ΛΑΘΟΣ!**



Τι νομίζει πως ξέρει  
για τις ζέβρες  
ο περισσότερος κόσμος...



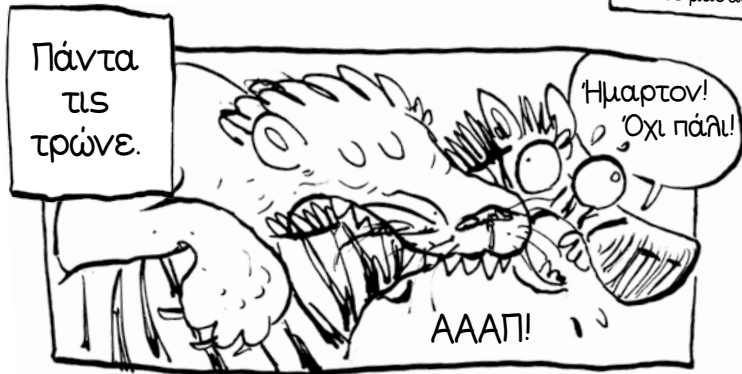
Τρώνε χορτάρι.



Είναι  
ηίδιες.



Πάντα  
τις  
τρώνε.



X

Πώς είναι στην  
ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ  
οι ζέβρες...



Κατσούφικο  
γκνού

Πιστές στην οικογένεια και στους φίλους τους



Μπορούν να ξεπεράσουν στο τρέξιμο  
τα γρηγορότερα λιοντάρια



Και... χμμ... εντάξει, τρώνε  
στ' αλήθεια πάρα πολύ χορτάρι...



XI

Αλλά ο Ιούλιος δεν ήταν σαν τις άλλες ζέβρες.  
Και, για να κάνουμε τα πράγματα ακόμη πιο  
ενδιαφέροντα, έζησε τη...

## ΡΩΜΑΪΚΗ ΕΠΟΧΗ!!



ΣΥΝΑΡΠΙΑΣΤΙΚΟ, ΣΩΣΤΑ;



XII

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΕΝΑ

# Η ΛΙΜΝΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ

Η ζωή στις σκονισμένες και θαμνώδεις αφρικανικές πεδιάδες δεν ήταν μόνο ξεφάντωμα για τον Ιούλιο (δεν έτρωγε δηλαδή χορτάρι όλη μέρα). Κάθε Τετάρτη, προς μεγάλη του αηδία, η μαμά του έσερνε τόσο εκείνον όσο και τον (πολύ ενοχλητικό, ηλίθιο) αδελφό του, τον Βρούτο, στη λίμνη.

Ο Ιούλιος ΜΙΣΟΥΣΕ τη λίμνη...



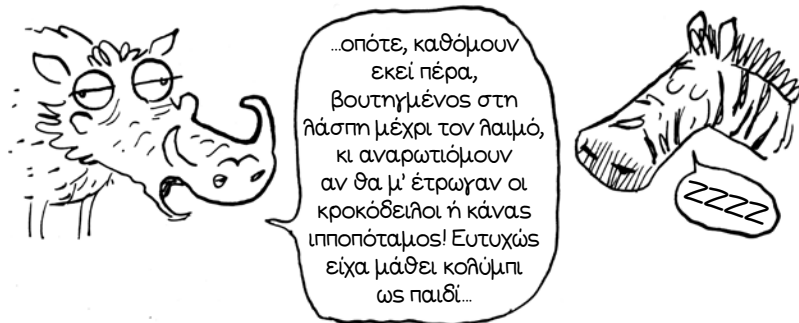
με ΠΑΘΟΣ!

XIII

Πίστευε ότι όλα τα ζώα **ΒΡΟΜΟΥΣΑΝ!**



Και ήταν **ΠΟΟΟΛΥ ΒΑΡΕΤΑ!**



XIV

Για να μη μιλήσουμε για τον φόβο του μήπως τον φάνε ανά πάσα στιγμή...



Από την άλλη μεριά, ο αδελφός του Ιούλιου, ο Βρούτος, λάτρευε τη λίμνη!



Και τίποτα δεν εκνεύριζε περισσότερο τον Ιούλιο από τον μεγάλο, φιγουρατζή αδελφό του.

XV

Έτσι, μια ωραία εβδομάδα, ο Ιούλιος σκαρφίστηκε ένα φίνο σχέδιο για να τη γλιτώσει και να μην πάει.

«Κοίτα, μαμά, βρήκα αυτή τη λακκούβα με νερό. Θα 'ναι μια χαρά για μένα!» είπε.



«Όχι!» τον μάλωσε η μαμά του. «Θα 'ρθεις στη λίμνη όπως κι όλοι οι άλλοι».

«Ναι, αλλά τι θα γίνει μ' εκείνους τους κροκόδειλους...»



XVI

«Θα πρέπει να είσαι πάρα πολύ γέρος ή ηλίθιος για να σε τσακώσει κάποιος απ' αυτούς τους κροκόδειλους», απάντησε εκείνη.

«Ναι, αλλά τι θα γίνει μ' εκείνα τα άγρια λιοντάρια;» διαμαρτυρήθηκε ο Ιούλιος.



«Είναι πιο πιθανό να σε χτυπήσει μια φλεγόμενη πέτρα που θα πέσει απ' τον ουρανό παρά να σε πιάσει ένα από κείνα τα τεμπέλικά θηρία!»

«Μη λες βλακείες», είπε ο Ιούλιος. «Ξέρω πολλές ζέβρες που τις έχουν φάει λιοντάρια. Αυτό είναι το πιο ηλίθιο πράγμα που έχω ακούσει ποτέ!»



XVII





«Λοιπόν, ξεκινάμε για τη λίμνη αυτή τη στιγμή, διαφορετικά το λιοντάρι με τα μεγάλα δόντια θα είναι το μικρότερο πρόβλημά σου!»

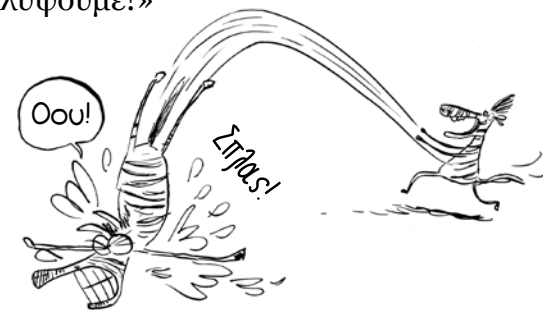
Καθώς ο Ιούλιος περιποιόταν τον μελανιασμένο του πσιινό, ο Βρούτος πήγε κορδωμένος προς το μέρος του. «Έλα, αδέλφι. Η λίμνη είναι υπέροχη! Πολύ πιο συναρπαστική από την ηλίθια λακκούβα σου με το νερό».

Και προτού προλάβει ο Ιούλιος να τον αποφύγει, ο Βρούτος τον άρπαξε από τις μπροστινές του οπλές και τον στριφογύρισε.

XVIII



«Μπορείς να κάνεις εκπληκτικές ανάποδες τούμπες στη λακκούβα σου με το νερό, όπως κάνουμε στη λίμνη; Ας το ανακαλύψουμε!»



«Όχι, καλά το φαντάστηκα! Έλα, χαζούλη – όποιος φτάσει τελευταίος είναι αγριόχοιρος!»

Και μ' αυτά τα λόγια, κάλπασε μακριά μαζί με το υπόλοιπο κοπάδι.





Όποτε νομίζετε ότι ξέρετε τα πάντα για τις **ΖΕΒΡΕΣ**, έτσι; Είναι ωραίες, τρώνε γρασίδι και χμ... καταλήγουν σχεδόν πάντα στα σαγόνια των λιονταριών. Ας είμαστε ειλικρινείς, είναι λιγάκι βαρετές και ανόητες.

Αλλά ένας καβγάς με έναν γκρινιάρη μονομάχο μπορεί να κάνει θαύματα και να αλλάξει μια ζέβρα... Γι' αυτό, λοιπόν, ενώστε δυνάμεις και ζητωκραυγάστε για τον ριγωτό ήρωά μας, τον Ιούλιο, καθώς προσπαθεί να επιβιώσει στην πιο θανάσιμη αρένα της παγκόσμιας ιστορίας: το **ΚΟΛΟΣΣΑΙΟ!**



**ΑΠΛΩΣ ΜΗΝ ΤΟΛΜΗΣΕΤΕ ΝΑ ΤΟΝ ΑΠΟΚΑΛΕΣΕΤΕ ΑΛΟΓΟ**  
(ή Φαίδρα...)



Τρελάθηκες.  
Δεν έχουμε  
**ΚΑΜΙΑ ΣΧΕΣΗ**  
με άλογα!



**Εκδόσεις ΨΥΧΟΓΙΟΣ**  
[www.psychogios.gr](http://www.psychogios.gr)

ISBN: 978-618-01-1420-1



9 786180 114201

ΚΩΔ. ΜΗΧΜΗΣ: 17366